



## Май 2021

### Информационный Бюллетень Гильдии Лидеров

В этом выпуске

**Ya Salaamo Йа Салаамо Сара Морган**

**Global Youth - Всемирная молодежь - выше и дальше (За Пределы)**

**Ya Salaamo Я Салаамо Регина Гербер**

**Чешская Республика - прошлым летом**

**Признание Лидеров**



Сара на фото с Рам Дассом

**Ya Salaamo Сара Морган  
написано  
Saadi Neil Douglas-Klotz**

Дорогие друзья,  
как вы, возможно, видели  
или слышали, скончалась  
наш дорогой друг и  
вдохновляющий учитель  
Сара Морган, ученица  
Самюэля Льюиса.

Я знаю Сару уже много лет,  
с первых дней существования Сети Танцев. Она несколько раз приезжала в наши ранние  
лагеря в Лама, чтобы рассказать о своем времени с СЭМом. Именно от нее мы получили  
важное подтверждение из письма, которое Муршид СЭМ написал ей. Как она сообщила в  
статье для "Foundation Dance Manual":

"У меня есть одно письмо, которое Муршид написал мне, когда я была в отъезде из Сан-  
Франциско. Оно, конечно, является для меня сокровищем. В нем я задала ему один из

типично глупых вопросов молодого ученика: должна ли я остаться здесь и делать то-то, или вернуться туда и делать то-то, своего рода драма ума.

Его ответ был следующим:

*"Я должен сказать тебе то, что я сказал----- (имя) и другим. Для меня действие - это праведность. То, что вы делаете, Бог делает через вас и с вами. Для меня бездействие - грех, а действие - добродетель, но это мое личное заключение".*

И, наконец, заключительные строки этого письма всегда были для меня своего рода коаном в моей работе с танцами. Я хотела бы поделиться этим со всеми вами:

*"На самом деле, хотя кажется, что мы живем в мире песен и танцев, нас больше всего волнует мир на земле".*

Мы поддерживали связь на протяжении многих лет и снова перед Джамият Кхас в 2018 году. В сентябре прошлого года она написала мне, попросив использовать меня в качестве check-in в ее суфийских практиках, поскольку у нас была общая сердечная сонаторка с молитвой Салат, которую она очень любила:

"Я испытала огромное счастье от осознания того, что вы любите то, что так люблю я, и что является глубокой частью моей внутренней жизни (а также пути моего самого любимого сына, его жены и детей, которые живут и молятся в Марракеше). В своей жизни я приняла только трех мюридов, и я чрезвычайно счастлива тем, кем каждый из них стал. Я не очень честолюбива, и в последнее десятилетие или около того мне стало гораздо интереснее быть никем, чем кем-то.

Однако, как только я закончу книгу, над которой медленно работала несколько лет (о преобразующем потенциале болезни, угрожающей жизни - рабочее название: Мир за Пределами Страдания), у меня есть ощущение, что я либо смогу улететь отсюда, что меня вполне устроит, либо у меня будет другое задание по возвращению некоторых из огромных благословений и учений, которые я получила. Этой весной я только что вышла на пенсию (как раз в то время, когда Ковид остановил почти все на своем пути) после преподавания и руководства программы "Травма, Горе и Возрождение" в высшей школе Трансформационной Психологии в Санта-Фе, штат Нью-Мексико. Мне нравилось работать с молодыми людьми! (Моим истинным направлением была и остается помощь людям подружиться со смертью и умиранием). И не только, когда это было уместно".

В ноябре, получив диагноз рака поджелудочной железы, она переехала в Марракеш, чтобы быть рядом со своим сыном и его семьей. С тех пор мы регулярно общались по телефону или через Zoom, в том числе незадолго до ее кончины. Это было благословением для меня и, надеюсь, помощью для нее. Ее честность и сострадание были и остаются вдохновляющими. В своем последнем сообщении она написала:

"О, дорогой Саади. Похоже, что "конец", последняя глава, если не произойдет чего-то совершенно неожиданного, приближается.

Я едва встаю с постели, не хочу есть и т.д. Почему-то кажется, что еще слишком рано. Но Аллах делает то, что Он/Она делает...

Посылаю вам большую благодарность.

Не стесняйтесь звонить, общаться по телефону и т.д. В любое время. Я редко бываю где-либо, кроме как ЗДЕСЬ.

Как часто говорил Рам Дасс: "Куда я могу пойти?".

"Жизнь подобна вспышке света в темноте ночи" Думаю, это слова Его Святейшества, Далай-Ламы...".

Сразу после получения этого сообщения мы поговорили по телефону вместе с ее сыном Хамзой и произнесли несколько сур плюс Ya Haуuo Ya Qayoom.

В жизни, в умирании, в смерти она была примером и истинным учителем.

Пусть Единый сохранит ее тайну. илал-плахи марджиукум джамиан. "Мы все вместе возвращаемся к Единому!".

Йа Салаамо, Сарала Тара!

Саади

"О, возлюбленные, куда вы идете?

Кого вы ищете?

Ваш Возлюбленный здесь.

...Пока вы ищете безделушки.

Сокровищница ждет вас в вашем собственном существе.

Нет нужды в страданиях. Бог здесь. "

Руми

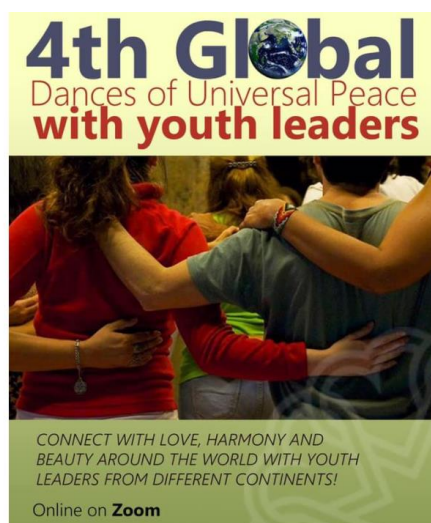
### **Выше и дальше (За Пределы) ... личный рассказ о Глобальной молодежной онлайн встрече**

Шери Саяр, Танцевальный лидер в тренинге, Стамбул

В сентябре 2019 года я случайно попала на обучающий кемп, организованный инициативой Beyond (За Пределы), но все мы знаем, что на пути к истине случайностей не бывает. Для тех, кто всю жизнь искал какой-то смысл, такой опыт совсем не нов. Вы попадаете куда-то, и ваша жизнь меняется. Потом вы обнаруживаете, что всю жизнь искали то, что у вас уже было внутри...

Вспоминая обучающий лагерь, где я встретила множество молодых людей, идущих по пути танцев более или менее недавно, как и я, а наставники съехались со всего мира, чтобы потратить свое время и энергию на их обучение, я набралась смелости и сделала шаг вперед, чтобы пройти инициацию и стать танцевальным лидером. В конце концов, в этом и заключалась миссия движения Инициативы За Пределы (Beyond initiative) - принести танцы в места за пределами их первоначального местонахождения.

Я все еще помню глубокие воспоминания о Караване в Турции на вершинах холмов Армутлу в сельской местности Стамбула, где мы танцевали в кругу, более чем 100 увлеченных душ, слившихся в единое целое, когда мы молились и танцевали под деревянными крышами купола Алистера Юрду. Я взяла на себя миссию начать танцевальный круг в Стамбуле, и когда я вернулась, мне удалось организовать пять сессий танцевальных кругов с другими лидерами (Карлос, Акмарал, Эрнесто и Альпер). Круг был слишком молодым и новым, когда началась пандемия, и в порыве страха и ограничений он рассыпался, а я осталась одна в пропасти. В январе 2021 года воспоминания о танцах были похожи на сладкий, сладкий сон, и я не знала, когда снова





буду танцевать...  
Это история  
многих из нас,  
оставшихся во  
тьме и рассеянных  
без путеводного  
света, пока  
коронованный  
вирус бушевал по  
всему миру и  
держал нас вдали  
и изоляции. Я  
знаю, что в  
некоторых местах  
люди нашли друг

друга и установили связь, но для многих из нас 2020 год был долгим и бесконечным хождением по одиноким дорогам. Сейчас я спрашиваю себя: "Разве не таким должен быть путь к истине?" Хазрат Инайят Хан сказал : *"Не может быть возрождения без темной ночи души, полного уничтожения всего, во что вы верили и чем считали себя"*. У нас есть свои ответы.

Вскоре, когда я уже почти потеряла надежду, я услышала об онлайн встрече, организованной двумя танцевальными лидерами из Чешской Республики, Youth Global, и это было как мерцающая звезда в темной ночи. Я вдруг вскочила и захотела связаться, принять участие, дрожа от возбуждения, чтобы еще раз стать частью танцевальной семьи. Не успела я опомниться, как сама вызвалась стать организатором третьей, четвертой и, надеюсь, пятой встречи, что действительно стало возможным благодаря помощи всех, кто включился и вызвался либо вести танец, либо предоставить пространство, либо обучить меня и других техническим моментам.

Преисполненная благодарности за онлайн-платформу, которая позволила нам снова соединиться, я связалась со всеми своими наставниками, со всеми братьями и сестрами в четырех уголках мира, оказалась в центре этого удивительного виртуального пространства взаимодействия, любви, слез радости, бассейнов эмоций и океанов добрых слов и благодарности, которые хлынули в мою пустую гостиную после многих месяцев жизни в изоляции и одиночестве.

Мы приняли это как обязательство продолжать импульс, созданный моими сестрами Петукой и Яной Джаханарой в Чехии, и это стало вдохновением для многих других онлайн-встреч, организованных по мере того, как мы открывали для себя этот удивительный потенциал быть снова связанными в виртуальном мире...

Четвертая встреча Глобальные Молодежные онлайн Танцы (Youth Global) состоялась 25 апреля 2021 года и очень много значила для многих из нас. Те, кто был изолирован и



оторван от сообщества, те, у кого не было доступа к наставникам или кругу танцоров для общения или практики, снова собрались вместе и поделились своими историями, переживаниями, тем, что происходит в их странах, а также танцевали и молились, будучи поддержанными и подбодренными наставниками и членами сообщества со всего мира.

Некоторые из этих танцевальных лидеров были молодыми людьми, которые

познакомились с танцевальным сообществом благодаря караванам Beyond Initiative, которые проходили в 2018 и 2019 годах и принесли “новую кровь” в танцевальное сообщество и познакомили с танцами тех, кто еще не слышал о них. Эти молодые люди понесли информацию о танцах в свои собственные сообщества и некоторые из них борются с ограничениями, чтобы оставаться на связи и объединять людей в танцевальный круг, в то же время получая больше опыта в руководстве и изучении новых танцев.

Тем не менее, принятие виртуальной реальности, хотя она и не дает танцорам реального ощущения связи с кругом, дало новую надежду молодым танцевальным лидерам, а мудрым по возрасту и опыту - свежий взгляд на то, как этот новый потенциал может быть реализован в распространении информации о танцах по всему миру. Это вернуло их к общению и связи со всем сообществом и их наставниками так, как мы и представить себе не могли несколько лет назад. Сидя в Стамбуле, я обнаружила, что одновременно нахожусь на связи с Германией, Норвегией, Италией, Индией, Казахстаном, Латвией, Чили, Новой Зеландией, США и Эквадором, преодолевая разрыв во времени и расстояниях, принимая у себя лидеров, проходящих обучение, и получая советы, обучение и благословения от наставников и мастеров: Нараяна, Лакшми, Илоны, Дакини, Малики, Тары Андреа, Пира Шабды и многих других.

Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность и поблагодарить команду менеджеров Международной организации Танцев Всеобщего Мира (DUP IN), особенно Азиза, и сообщество Руханиат, особенно Пира Шабду и Рахмана за поддержку Youth Global, Яну Джаханару и Тару Андреа за проведение мероприятий, Петуку за инициацию этой встречи и всех танцевальных лидеров, которые пришли, поделились своей любовью и молитвами и заставили нас снова почувствовать связь, выше и за пределами наших физических границ, на уровне сердца и души.

Это открытое приглашение для всех вас:

- молодые танцевальные лидеры, выходите на связь, если вы хотите вести танец на следующей ежемесячной встрече;
- все новички в танцах, которым будет полезно принять участие в этом мероприятии;
- наставники и опытные танцевальные лидеры - рекомендуйте встречу своим подопечным и присоединяйтесь к мероприятию для комментариев и поддержки.
- добровольцы, которые помогут с организацией и проведением.

С нетерпением ждем встречи на танцполе.

Ya Fattah!

Шери Саяр (Sheri Sayar)

Стамбул

Email: [sheri.sayar@gmail.com](mailto:sheri.sayar@gmail.com)

~~~~~

**Танцоры "нового поколения", кажется, становятся моложе.**

<https://vimeo.com/544209549>



Здесь Эйприл из Колумбии рассказывает о своих впечатлениях от танцев в Атлантиде на Пасху.



**Ya Salaamo Regina Gerber  
(Йа Салаамо Регина Гербер)**

Ишк Аллах Мабуд Лиллах  
Йа Хабиба Аллах  
Йа Хабиб Аллах  
В саду моего сердца  
Я нахожу тебя у источника  
где распускаются все цветы  
и ночи сияют.

\* 15. Июнь 1959 † 03. апрель 2021 г.

Наша дорогая подруга по танцам и суфийская сестра Азима Регина Гербер-Шерер завершила свой жизненный путь в Пасхальную субботу, 3 апреля 2021 года, освободившись от тяжелой болезни, чтобы вернуться в свой духовный дом. Мы выражаем глубочайшие соболезнования ее дорогому мужу Феликсу, трем дочерям Эстер, Рут, Мириам и всей ее большой семье.

Дорогая Азима,

Вы были для всех нас настоящим другом и соратником в Швейцарской танцевальной сети и на пути суфийского Руханиата.

Имея профессиональную квалификацию педагога, а затем и педагога для детей с особыми потребностями, с начала 1990-х годов Вы посвятили свою жизнь Танцам Всеобщего Мира.

**Будучи одной из основателей немецкоязычной танцевальной сети в Швейцарии**, вы до последнего вздоха оставались лидером, наставником и членом команды, излучая ответственность, энтузиазм и подлинность, как в нашей собственной сети, так и во всемирной.

Вы были инициатором и движущей силой действительно ярких, живых "Танцевально-Творческих Дней" для детей и взрослых в Швейцарии, сочетая свою любовь и организаторские способности.

В течение многих лет Вы были Президентом и представителем нашей организации, предлагая свою практическую помощь и поддержку, а также свое сосредоточенное присутствие всем членам команды.

Мы всегда будем помнить Вас и чувствовать близость с Вами благодаря прекрасному танцу "К Единому", который пришел через Вас.

В своей естественной, простой и честной манере, основанной на открытом сердце, вы достигли своего служения в жизни тихими и не бросающимися в глаза способами и тронули все наши сердца.

С огромным уважением, любовью и благодарностью за ваше присутствие, за возможность разделить с вами этап нашей жизни и за совместную жизнь мы будем хранить вас всегда в наших сердцах, дорогая Азима.

Ваша жизнь оставила глубокие и плодотворные следы, и нам очень Вас не хватает.

Ya Salamo (Йя Саламо)  
От имени команды Немецкой Танцевальной Сети  
Барбара Фатима Кюнг

~~~~~



## Воспоминания о Чешском Танцевальном Кемпе 2020

Несмотря на пандемию и строгие правила, запрещающие личные встречи людей и живые танцевальные мероприятия во многих странах мира, в Чехии наше последнее лето было подобно драгоценному острову во

времени и пространстве, что позволило нашему обычному летнему Танцевальному лагерю пройти в почти обычном режиме. Благодаря Божественному, энтузиазму организационной команды и общему интересу всех участников, нам удалось, даже при таких чрезвычайных общих обстоятельствах, организовать эту живую танцевальную встречу для 130 человек, от детей до пожилых людей.

Чтобы избежать нежелательной передачи заболеваний во время лагеря, мы сократили число участников примерно до двух третей от обычного количества, использовали дезинфекцию рук до и после танцев, с особой тщательностью следили за тем, как моется посуда и подается еда. Благодаря всем этим мерам и полученной поддержке, видимой и невидимой, во время и после лагеря не было никаких проблем со здоровьем, и мы глубоко благодарны за это.



Как и каждый год, программа состояла из танцевальных сессий под руководством как опытных лидеров, так и лидеров в процессе обучения, включая новых лидеров-подростков, и все это в сопровождении замечательных музыкантов. Кроме того, каждое утро было много смеха во время импровизированных театральных постановок.

Родители оценили насыщенную программу, подготовленную как для детей, так и для подростков. Во второй половине дня было время для семинаров по полифоническому пению или приятного общения за чашкой теплого чая в саду, по вечерам - для свободных танцев и игры на барабанах, а один вечер мы провели у большого костра, как одна большая семья - при поддержке ночного кафе с пирожными, сюрприз от команды организации для участников.

Программа лагеря также традиционно включала в себя ярмарку продукции, изготовленной дома и творческий вечер с аукционом, что помогло нам получить средства на скидки для танцевального лагеря в следующем году, а также посмеяться над творческими выступлениями, подготовленными участниками лагеря. В целом, этот лагерь был очень особенным - мы все прекрасно понимали, что у нас есть уникальная привилегия встречаться и танцевать так после долгого времени - и это в значительной степени способствовало нашему общему ощущению одного большого и благодарного танца и человеческой семьи.

Танцы Всеобщего Мира пришли в Чехию почти 30 лет назад благодаря Людмиле Храштянской ( Ludmila Chrást'anská ), которая пригласила Рахману Дзюбани (Rahmana Dziubany) преподавать танцы в йога группе. С тех пор популярность ТВМ в Чехии постоянно растет, и в течение года во многих местах проходит множество танцевальных мероприятий, самым большим из которых является Чешский



Танцевальный Лагерь. Поэтому было очень приятно снова увидеть, как наше большое танцевальное племя встречается в танцах.

В этот момент мы искренне надеемся снова увидеться этим летом в Чешском Танцевальном Лагере 2021 (16. 7. - 23. 7. 2021), снова в красивой сельской местности в ретритном центре Несмень на юге Богемии.

Пусть все пути будут открыты, Ya Fattah!  
Сердечное приветствие всем друзьям из танцевальных семей со всего мира! :-)  
Команда Чешского Танцевального Лагеря

~~~~~

## **Признание Лидеров**

Руководящий Совет хотел бы поздравить и выразить признательность всем лидерам Походок и Танцев, которые были сертифицированы или признаны в качестве Mentors in Training с момента выхода нашего последнего информационного бюллетеня:

Mentor in Training  
Флоренс Алия Гост Монтана, США  
Азад Фолькхаузен, Нью-Йорк, США

~~~~~

Редактор: Азиз Диксон